

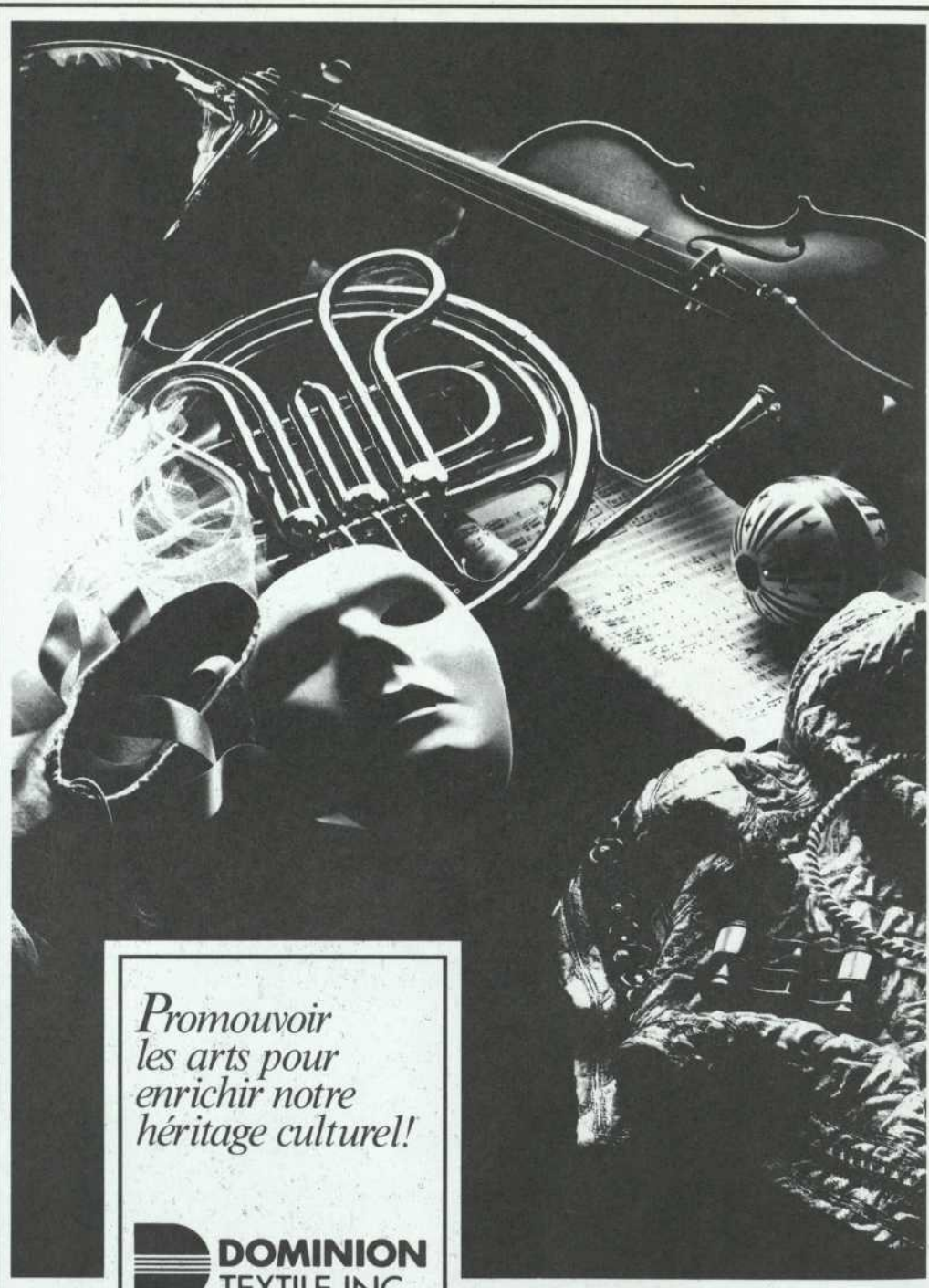
LE
R
E
S
T
A
U
R
A
N
T
—
T
H
É
Â
T
R
E

L
A
L
I
C
O
R
N
E



Les Sables Émouvants TANGO

Direction générale et artistique: Jean-Denis Leduc • Daniel Simard



*Promouvoir
les arts pour
enrichir notre
héritage culturel!*



**DOMINION
TEXTILE INC.**

Une présence quotidienne dans votre vie.

Le théâtre de la Manufacture présente

Les sables ÉMOUVANTS

DE FRANCINE RUEL

Tango



Pour le tango...
il faut être deux

Cette nuit
On se donne rendez-vous
Sans arme, sans garde-fou
Pour danser corps à corps
Cette nuit
Tout se joue entre nous
Jusqu'au petit matin

Rendez-vous clandestin

C'est la nuit
Du feu sous les paupières
Des vagues au creux des reins
Jeux d'ombre et de lumière
Rendez-vous
Dans des bras de satin
Entre la peau et l'âme
Entre un homme et une femme

Désirs déshabillés
Ton corps au mien mêlé
Pour s'aimer, pour s'aimer

Cette nuit fais-moi
tanguer - tango

Extraits du tango-chanté:
«Les désirs déshabillés»

27 Mars 90

Les Sables Émouvants TANGO

Le mot de la direction artistique

Avec cette création des **"Sables Émouvants/Tango"** de Francine Ruel le Théâtre de la Manufacture vous invite à une soirée toute particulière où tout peut arriver.

Ouvrez grands les yeux, tendez bien l'oreille et laissez-vous glisser dans ces sables émouvants. Laissez-vous envahir par cette musique au plus beau rythme du monde. Laissez-vous entraîner par les yeux de Babe, les mots de Gabriel, la voix de Gladys, l'innocence de Simon, la robe de Nancy, les pas de Nick, la présence d'Angelo et les doigts de Gilberto. Et faites de cette nuit magique une fête du désir et de la passion.

"Les Sables Émouvants/Tango" est la dernière production cette année du Théâtre de la Manufacture (ce qui ne veut pas dire que la saison soit terminée, loin de là, puisqu'elle se poursuivra sans interruption jusqu'en septembre prochain). Nos quatre productions de la saison qui s'achève: **"Jocelyne Trudelle trouvée morte dans ses larmes"** de Marie Laberge; **"Le Baiser de la femme araignée"** de Manuel Puig; **"Glengarry Glen Ross"** de David Mamet, en tournée au Québec et **"Les sables Émouvants/Tango"** de Francine Ruel s'inscrivent pleinement dans la démarche théâtrale que nous proposons: un théâtre moderne, urbain, nord-américain qui donne toute sa place à l'émotion et à l'urgence de la vie.

Merci de votre précieuse fidélité. Sans vous nous ne serions pas là.

Jean-Denis Leduc
Directeur

Daniel Simard
Directeur

TRIZART

Paule Maher

3575, Saint-Laurent
Bureau 515
Montréal, QC H2X 2T7

Tél.: 514-843-7473
Fax : 514-843-3815

"Il croit qu'aimer est un verbe d'action
il ne sait pas que c'est un verbe d'état."

Réjean Ducharme

Le mot de l'auteur



Tant qu'il y aura des humains sur terre, j'aurai envie d'écrire. Pour cette pièce je suis volontairement devenue myope, pour m'approcher le plus près possible de mes personnages. De cette façon j'ai pu toucher "des deux côtés de la peau", et déceler à travers leur chair transparente "les désirs déshabillés", ceux qui troublent, ceux qui excitent. J'ai placé ces hommes et ces femmes dans un lieu clos où tout peut devenir possible.

Je les ai confiés à Angelo. Il connaît les humains mieux qu'eux-mêmes. Il a pour eux la tendresse du monde, parce qu'il trouve qu'on oublie trop souvent "qu'on est fragile... avec nos bras maladroits" Il les devance dans leurs pensées les plus secrètes. Ce soir, il va tracer pour eux un cercle magique et grâce au bandoneon et au tango, il les attire sur la piste de danse, tantôt dans l'ombre, tantôt en pleine lumière...

"Pour un rendez-vous
Entre la peau et l'âme
Sans arme, sans garde-fou
Une nuit, où tout se joue..."

Ce soir, Angelo nous invite pour une nuit grand frisson, sur une piste de danse mouvante...émouvante, d'où certains sortiront grandis, ou du moins différents.

Francine Ruel

Pour Marc, qui fût mon père pendant 7 ans...et pour le reste de mes jours.

Une longue nuit, un bar, une piste de danse mouvante...émouvante. Une fresque d'humains, un tableau vivant, quelques impressions, quelques images comme il arrive dans la vie.

Les sables ÉMOUVANTS

FRANCINE RUEL

Tango



L'homme:

«Est-ce que je continuerais d'écrire si mes mains caressaient tout le temps?»

Gabriel,
Robert Toupin



La femme:

«Où t'as appris le tango? De nos jours ça fait plutôt démodé?

«Terriblement sentimental!»

Faut apprendre, prendre son temps... prendre des risques... Moi, quand j'ai appris on m'a dit: «trouver un partenaire pour le tango c'est comme trouver un partenaire pour faire l'amour.»»

Babe, *Francine Ruel*



Le jeune homme:

«Les corps c'est fait pour aller ensemble, c'est sûr. C'est arrangé pour «fitter». C'est une assez belle mécanique:

les morceaux sont faits pour s'imbriquer les uns dans les autres. Dommage que le mode d'emploi ne soit pas fourni avec!»

Simon, *Yvon Roy*



La jeune fille:

«Toi penses-tu que les hommes ils nous aiment pour vrai. On dirait tout le temps qu'ils ont peur de nous.»

Nancy, *Sophie Léger*



La chanteuse:

«Je suis solide comme le roc, mais qui a envie de prendre le rocher de Gibraltar dans ses bras.»

Gladys,
Élise Guillbault



Le danseur:

«Attention! J'ai pas dit que c'était de moi que t'avais peur... C'est de toi. C'est ça qui t'affole. Je suis

trop précis pour toi, je sais trop ce que je veux.»

Nick, *Sylvain Héту*



Le serveur:

«Ce n'est jamais pareil. Ça dépend des nuits... celle-ci est aussi particulière que les autres.»

Angelo,
Reynald Robinson

Note: Francine Ruel a dû remplacer Ginette Morin qui nous a malheureusement quittés une semaine avant la première pour des raisons de santé. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Les sables

DE FRANCINE RUEL

ÉMOUVANTS

Tango

Avec: Élise Guillbault, Sylvain Hétu,
Sophie Léger, Francine Ruel,
Reynald Robinson, Robert Toupin
Bandoneon: Gilberto Pereyra

Mise en scène:
Daniel Simard, Francine Ruel
Assistance et régie:
Sylvie Galameau
Musique originale:
Osvaldo Montes

Chorégraphies et mouvement:
Robert Babin
Décor: Claude Goyette
Éclairages: Michel Beaulieu
Costumes: Suzanne Harel
Maquillage: Angelo Barsetti
Film: Marie Decary
Babe-enfant:
Laurence Préfontaine

Photos: Pierre Gros d'Aillon
Affiche: Créatif Associés Paul Harris
Illustration Ricardo Carpani
Relations de presse: Diâne Prévost

Directeur de production:
François Bélair
Machinistes: Claudine Chevrier,
Manon Choinière, Robert Rivard
Confection de décor:
Atelier N.G.L.
Peinture: Longue Vue

Mot de la mise en scène



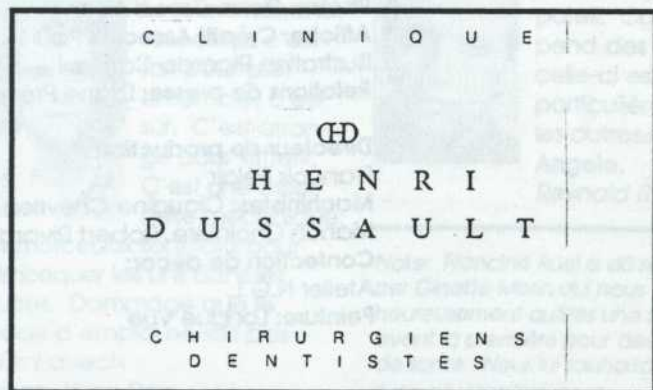
À demi conscient encore je surgis de ces sables émouvants où je me suis enfoui il y a plus de six mois pour rejoindre Francine qui, elle, s'y débattait depuis plus longtemps encore.

Ensemble nous avons cherché, à tâtons, tous ces personnages engloutis. Ensemble nous avons lentement dégagé leur bouche de ce sable émouvant qui les étouffait.

Ce soir ils ont la parole et "s'apprêtent à envahir la piste de danse". Je n'ai plus qu'à me retirer, seul, Francine ayant rejoint inopinément l'équipe de comédiens, la chanceuse!

Je les laisse vous danser leur désir, vous confier leurs amours et vous chanter leur cri...infini qui résonnera encore longtemps, très longtemps en moi.

Daniel Simard



Remerciements

Un merci tout particulier à Carole Brière pour son aide inestimable.
Merci aux créatifs associés et à Louise Laroche de C.K.A.C.

La sculpture
une oeuvre créé par André Fournelle pour sa performance
"Un coup de dés jamais n'abolira le hasard"

La présence de Gilberto Pereyra a été rendue possible grâce à la collaboration de Aerolineas Argentinas et Château Versailles.



Merci aussi à Marlette et Pierre Gaudreault, Charles-André Ferron, Roland Hamel, Raymond Saumur, Francine Émond et le Théâtre du Nouveau Monde.

Le compositeur Osvaldo Montes s'est imprégné des textes de Francine Ruel. Cette étroite collaboration nous donne une musique originale, enivrante et musclée. La bande sonore a été enregistrée à Buenos Aires (Argentine) par un quatuor de tango. Les tangos chantés de **Les Sables Emouvants** merveilleusement interprétés par Élise Guilbault en sont la preuve éloquent

**La musique du spectacle sur
cassette est disponible à
La Licorne: coût 10,00\$**

À ne pas manquer

GILDOR ROY et LE POSSE OF LOVE

avec LES BE BOP BABES

les 9, 15, 16, 22 et 23 avril

les dimanches et lundis

à 20h30

Le théâtre de la Manufacture

Direction générale et artistique:	Jean-Denis Leduc, Daniel Simard
Adjointe à l'administration:	Francine Émond
Direction des communications:	Diane Prévost
Communications-développement:	Danièle Drolet
Auteur en résidence:	Jean-François Caron
Direction technique:	François Bélair
Agent de tournée:	Paule Maher (Trizart)
Gérante-guichets et secrétariat	Yolande Grenier
Guichetier(e)	Isaac Beaudry, Christiane Perreault
Ouvriers	Éric Blais, Ingrid Olson

Le comité de lecture

Jean-François Caron,
Francine Émond,
Jean-Denis Leduc,
Fernand Rainville,
Louise Saint-Pierre,
Daniel Simard.

Le conseil d'administration

Jean-François Beaudry,
Conseiller juridique,
Beaudry, Anctil & Bernier avocats.
Pierre Després,
Directeur aux affaires publiques
et des communications
Produits forestiers Canadien
Pacific Ltée
Michel Dufour,
Directeur administratif des
relations publiques
Dominion Textile Inc.
Francine Émond,
Assistante et régisseuse
Jean-Denis Leduc,
Comédien et metteur en scène
Marco Micone,
Auteur
Marie-Andrée Roussel,
Conseillère en relation
publique et financement
Daniel Simard,
Comédien et metteur en scène

La relocation et l'aménagement de La Licorne ont été réalisés grâce à l'appui financier du ministère des Affaires culturelles et du Programme d'initiatives culturelles du ministère des Communications à Ottawa.

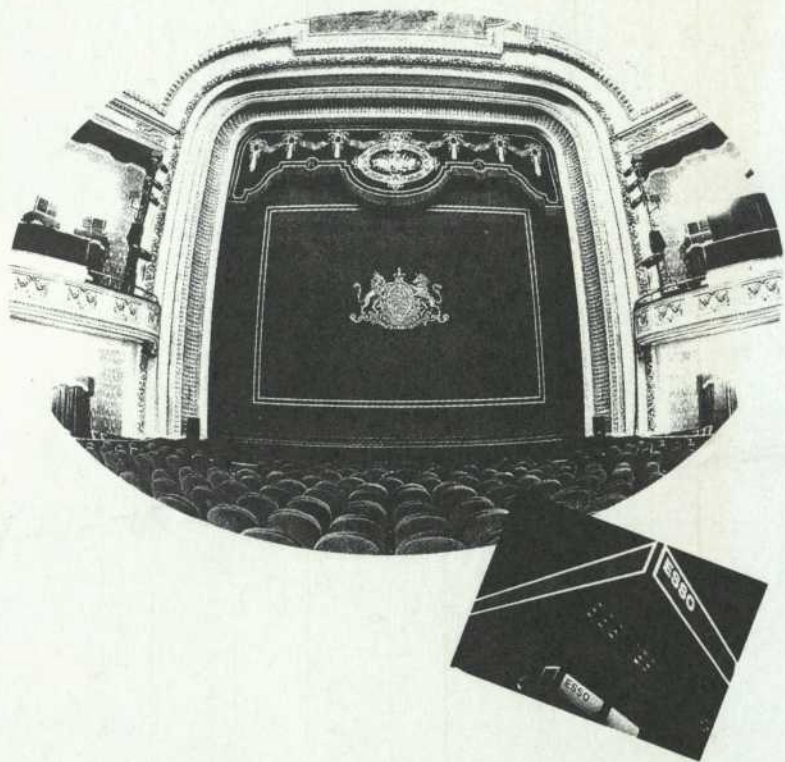


Elle a travaillé mille fois
les mots, les notes et les pas.
Aujourd'hui,
ses gestes sont libres.


 **BANQUE
NATIONALE**
Notre banque nationale

Les Sables Émouvants TANGO

DERRIÈRE CE RIDEAU, SE CACHE
UNE DISTRIBUTION DE PLUS DE 10 000 RÔLES.



LES CANADIENS RECONNAISSENT EN L'IMPÉRIALE, UNE ENTREPRISE SUR LAQUELLE ILS PEUVENT COMPTER. MAIS PLUSIEURS TROUPES DE THÉÂTRE COMPTENT AUSSI SUR LE SOUTIEN DE NOS 10 000 EMPLOYÉS. GRÂCE À NOTRE AIDE FINANCIÈRE, PLUSIEURS SPECTACLES VOIENT LE JOUR. ET GRÂCE À NOS PROGRAMMES QUI FONT DÉCOUVRIR AUX JEUNES LES ARTS DE LA SCÈNE, NOUS CONTRIBUONS À FAIRE DU CANADA UN LIEU CULTUREL OÙ IL FAIT BON VIVRE.

L'Impériale 

Le Restaurant-Théâtre La Licorne est géré par la Manufacture. Le Théâtre de la Manufacture est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec,

le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal

 BANQUE NATIONALE



 DOMINION TEXTILE INC.

Partenaires privilégiés de la Licorne